

当報告の内容は、それぞれの著者の著作物です。

Copyrighted materials of the authors.

「分断・移動の時代の継承語とアイデンティティ」(2024年度第1回・通算第1回研究会)

共同利用・共同研究課題「分断・移動の時代の継承語とアイデンティティ (jrp000295)」2024年度第1回研究会／第35回東京移民言語フォーラム

日時：2024年9月28日(土) 10:30-15:30

場所：東京外国語大学 AA 研大会議室 (3階 303室) / Zoom によるオンライン開催

主催：AA 研基幹研究「アジア・アフリカの言語動態の記述と記録：アジア・アフリカに生きる人々の言語・文化への深い理解を目指して」(DDDLing)

協賛：東京移民言語フォーラム

報告者：安達真弓 (AA 研)

会の始めに、代表者である安達から在日東南アジア・南アジア系移民の言語について情報共有を行う」という第1回研究会の位置づけについての説明があった。その後、2件の研究報告と討論が行われた。以下に各報告の要旨と、討論の内容をまとめる。

1. Roi Sawm SUMLUT (Temple University, Japan Campus), Seunghun J. LEE (International Christian University)

“Attitudes Towards Kachin Language as a Heritage Language Among Kachin People in Japan”

The first presentation was collaborative research done by Roi Sawm SUMLUT and Dr. Seunghun LEE on “Attitudes of the Kachin people in Japan toward the Kachin language as a heritage language”. Roi Sawm SUMLUT delivered the presentation, which employed a qualitative semi-structured interview method to explore how Kachin heritage language is preserved among Myanmar’s Kachin community residing in Tokyo. The research highlighted the crucial role Kachin parents play in maintaining their language, especially in a Japanese context where institutional support for Kachin language education is minimal. Parents integrate the language into their daily lives through home-based learning, religious practices, and community activities. The study found that these families hold positive attitudes towards preserving their heritage language, despite the challenges they faced in Japan. One significant question raised during the discussion was why Kachin parents do not utilize children’s books, poems, and stories more frequently in language teaching, and what challenges they face in accessing these resources.

2. 山下里香（AA 研共同研究員，関東学院大学）

「人口動態の転換期と在日パキスタン人コミュニティ：言語学者に何ができるのか」

前半では、日本に暮らす南アジア諸国出身者の人口動態に関して、主にパキスタン人コミュニティを中心に、過去 10 年にみられた大きな変化を述べる。後半では、それらを踏まえて、2024 年 8 月に東京にて開催されたパキスタン・ジャパン・フレンドシップ・フェスティバルで発表者が試みた、継承語・継承文化関連の実践と、フェスティバルを通じて見えたコミュニティの動態について述べる。

研究会には 27 名（うち本課題に所属する所員・共同研究員 14 名）の参加があり、盛況のうちに行われた。

以上
(文責・安達真弓)